

280576-2026 - Hange

Bulgaaria – Trafode remondi- ja hooldusteenused – Извършване на техническо преустройство на трансформатори от енергозахранващата и климатичната системи на пътнически вагони от серия 8597 и 2297 за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД, с три обособени позиции

OJ S 80/2026 24/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

E-posti aadress: vzahova@bdz.bg

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Raudteeteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Realkiri: Извършване на техническо преустройство на трансформатори от енергозахранващата и климатичната системи на пътнически вагони от серия 8597 и 2297 за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД, с три обособени позиции

Kirjeldus: „Извършване на техническо преустройство на трансформатори от енергозахранващата и климатичната системи на пътнически вагони от серия 8597 и 2297 за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД“, с три обособени позиции:

Обособена позиция № 1: „Извършване на техническо преустройство на 6 броя трансформатори за захранване на климатична инсталация и 6 броя трансформатори за енергозахранващата система на вагон бистро серия 8597“ ; Обособена позиция № 2: „Извършване на техническо преустройство на 53 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП София, ВД "Надежда"; Обособена позиция № 3: „Извършване на техническо преустройство на 50 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП Горна Оряховица".

Преустройството на трансформаторите следва да се извършва съгласно подробно описаните параметри и действия в Техническите спецификации и условия за изпълнение за обособена позиция №1 с приложения, Техническата спецификация за обособена позиция №2 и Техническата спецификация за обособена позиция №3 на Възложителя - Приложения №№ 1, 2 и 3 от документацията за участие. Преустроените трансформатори се предават след задължителни изпитвания по стандарт БДС EN 60076 или еквивалент и документите, удостоверяващи съответствието им с Техническите спецификации на Възложителя. След извършване на преустройството всички демонтирани елементи и детайли от съществуващите трансформатори се връщат на Възложителя.

Menetluse tunnus: 33aa301d-f426-473c-83a4-06d37f778a4a

Sisemine tunnus: 577728

Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 50532200 Trafode remondi- ja hooldusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Bulgaaria
Kõikjal asjaomases riigis
Lisateave: Техническото преустройство на трансформаторите ще се извършва в база на Изпълнителя. Предаването на съществуващите трансформатори за преустройство и приемането на преустроените такива ще се извършва на следните места: - за обособена позиция №1 и за обособена позиция №2 - гр. София, бул. Стефансон № 5, Вагонно депо „Надежда“ в склад на Възложителя - NUTS: BG411 София (столица); - за обособена позиция №3 - гр. Горна Оряховица, ул. „Цар Освободител“ № 112А - NUTS: BG321 Велико Търново

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 568 696,50 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: I. Условия, наличието на които води до отстраняване на участниците от обществената поръчка: 1. При наличието на основанията по чл. 107 от ЗОП, във връзка с чл. 144, ал. 2 от ЗОП. Участник, който не е декриптирал офертата си, в т.ч. съдържащото се в нея ценово предложение, в срока по чл. 9л, ал. 4 от ППЗОП, се отстранява на основание чл.107, т.5 от ЗОП. 2. При наличието на основанията по чл. 54, ал.1 т.1-7 от ЗОП и чл. 55, ал. 1, т.1 от ЗОП и при наличието на специфичните национални основания за отстраняване. 2.1. Участник, за когото са налице основания по чл.54, ал.1 и чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП, и не е представил док-ва, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, съгласно чл. 56, ал.1 от ЗОП. 2.2. На основание чл. 101, ал. 11 от ЗОП, свързани лица не могат да бъдат самостоятелни кандидати или участници в една и съща процедура. 3. Други основания за отстраняване: Възложителят отстранява от участие в процедурата участник, за когото са налице забраните и ограниченията, поставени в чл.5к, параграф 1 от Регл. на Съвета (ЕС)№ 833/2014 г. от 31 юли 2014 г., относно ограничителните мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна. II.За настоящата поръчка няма осигурено финансиране и същата се обявява при условията на чл. 114 от ЗОП. III. Гаранцията за изпълнение на договора за обществената поръчка за всяка обособена позиция поотделно е в размер е 10% от общата стойност на договора без ДДС, със срок на валидност срока на договора плюс 30 /тридесет/ дни, и се представя в една от следните форми: - безусловна и неотменяема банкова гаранция в оригинал, или - застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в оригинал или - парична сума (депозит), внесена по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД, Банка: Юробанк България АД, гр. София, IBAN: BG29 BPBI 7942 3376 5165 05, BIC: BPBIBGSF. Изпълнителят представя документ за внесена гаранция за изпълнение на Договора след получаване на уведомително (възлагателно) писмо от Възложителя до Изпълнителя за осигурено финансиране, съгласно условието на чл.114, ал.2 от ЗОП, в посочения от Възложителя срок. Условието и сроковете за задържане и освобождаване на гаранцията за изпълнение са посочени в проекта на договор за обществената поръчка.

Гаранцията за авансово плащане обезпечава 100% стойността на аванса, определен в проекта на договора, в размер до 30% от стойността на договора с ДДС (в случай, че участникът, определен за изпълнител е заявил желание за ползване на авансово плащане). Гаранцията, обезпечаваща авансово предоставените средства, следва да отговаря на изискванията на чл. 111 от ЗОП и се представя в една от изброените по-горе форми. Когато гаранцията за изпълнение на договора, или гаранцията за авансово предоставени средства са учредени в чуждестранна банка и чужда валута, е необходимо стойността им да отговаря на еуровата равностойност, изчислена по официалния курс на БНБ в деня на учредяването им, като същите следва да са в официален превод на български език.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 3

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 3

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptsioon: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Pettus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на

държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

Pankrot: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Maksejõuetus: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Kokkulepe võlausaldajatega: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vara haldab likvideerija: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Äritegevus on peatatud: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: "Извършване на техническо преустройство на 6 броя трансформатори за хранване на климатична инсталация и 6 броя трансформатори за енергозахранващата система на вагон бистро серия 8597"

Kirjeldus: Извършване на техническо преустройство на 6 броя трансформатори за хранване на климатична инсталация и 6 броя трансформатори за енергозахранващата система на вагон бистро серия 8597, съгласно подробно описаните параметри и действия в Техническите спецификации и условия за обособена позиция №1 на Възложителя - Приложение № 1 от документацията за участие, както и съгласно Приложения № 1.1. и № 1.2. и съответните чертежи. Преустроените трансформатори се предават след задължителни изпитвания по стандарт БДС EN 60076 или еквивалент и документите, удостоверяващи съответствието им с Техническите спецификации на Възложителя. След извършване на преустройството всички демонтирани елементи и детайли от съществуващите трансформатори се връщат на Възложителя.

Sisemine tunnus: 577898

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50532200 Trafode remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Bulgaaria

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Техническото преустройство на трансформаторите ще се извършва в база на Изпълнителя. Предаването на съществуващите трансформатори от обособена позиция №1 за преустройство и приемането на преустроените такива ще се извършва в гр. София, бул. Стефансон № 5, Вагонно депо „Надежда“ в склад на Възложителя - NUTS: BG411 София (столица).

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 5 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 58 383,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът трябва да е реализирал за последните три приключили финансови години минимален общ оборот в размер на 58 383,00 (петдесет и осем хиляди триста осемдесет и три евро) евро без ДДС , изчислен на база годишните обороти. Посочва се и интернет адрес, в който се съдържат декларираните обороти или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация в ЕЕДОП -Част IV: Критерии за подбор, Б: Икономическо и финансово състояние. Информацията може да обхваща и по-кратък период в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва представяне един или няколко от следните документи, във връзка с поставените изисквания - годишните финансови отчети за последните три приключили години или техните съставни части, когато публикуването им се изисква съгласно законодателството на държавата, в която е установен участникът; - справка за общия оборот. Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участник не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът следва да е изпълнил дейности с предмет, идентичен или сходен с предмета на обществената поръчка (за всяка обособена позиция поотделно) през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „сходна дейност“ с предмета на обществената поръчка следва да се разбира – услуга и/или доставка, ремонт и/или преустройство на трансформатори с характеристики, съгласно техническата спецификация по съответната обособена позиция. Минимално изискване: Участникът да е изпълнил минимум 1 (една) дейност с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. При подаване на офертата участника декларира съответствието си с изискването в ЕЕДОП - Част IV: Критерии за подбор, В: Технически и професионални способности, чрез списък на услугите, които са

идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертите, с посочване на стойностите, датите и получателите. В случай, че доказателство за това има в интернет пространството да се посочи линк към него. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва със списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени за последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършените услуги.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Предложена цена за обособената позиция – Ц1

Kirjeldus: Предложена цена за обособената позиция – Ц1, която представлява общата стойност от ценовото предложение на участника. Относителната тежест на показателя е 80%, който е с максимална стойност 80 точки в общата оценка.

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср1

Kirjeldus: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср1, като: Сроктът за извършване на преустройство на една партида е с относителна тежест на показателя 20 %, който е с максимална стойност 20 точки в общата оценка.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/577728>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/577728>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 27/05/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Условията, свързани с изпълнението на договора, са регламентирани в проекта на договор от документацията за участие.

E-arveldamine: Lubatud

Rahastamiskord: Условиата, срокът и начинът на плащане се извършва при условията визирани в "ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ" от проекта на договор от документацията за участие.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от ЗОП

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция за приходите

Maksuõiguse veebiaadress: <https://nra.bg>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku

raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на труда и

социалната политика

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ

ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ"

съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: „Извършване на техническо преустройство на 53 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП София, ВД Надежда"

Kirjeldus: Извършване на техническо преустройство на 53 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП София, ВД Надежда", съгласно подробно описаните параметри и действия в Техническата спецификация за обособена позиция №2 на Възложителя - Приложение № 2 от документацията за участие, както и съответния чертеж. Преустроените трансформатори се предават след задължителни изпитвания по стандарт БДС EN 60076 или еквивалент и документите, удостоверяващи съответствието им с Техническите спецификации на Възложителя. След извършване на преустройството всички демонтирани елементи и детайли от съществуващите трансформатори се връщат на Възложителя.

Sisemine tunnus: 577963

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50532200 Trafode remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Bulgaaria

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Техническото преустройство на трансформаторите ще се извършва в база на Изпълнителя. Предаването на съществуващите трансформатори от обособена позиция №2 за преустройство и приемането на преустроените такива ще се извършва в гр. София, бул. Стефансон № 5, Вагонно депо „Надежда“ в склад на Възложителя - NUTS: BG411 София (столица).

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 14 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 262 588,50 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът трябва да е реализирал за последните три приключили финансови години минимален общ оборот в размер на 262 588,50 (двеста шестдесет и две хиляди петстотин осемдесет и осем евро и 50 евроцента) евро без ДДС, изчислен на база годишните обороти. Посочва се и интернет адрес, в който се съдържат декларираните обороти или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация в ЕЕДОП -Част IV: Критерии за подбор, Б: Икономическо и финансово състояние. Информацията може да обхваща и по-кратък период в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва представяне един или няколко от следните документи, във връзка с поставените изисквания - годишните финансови отчети за последните три приключили години или техните съставни части, когато публикуването им се изисква съгласно законодателството на държавата, в която е установен участникът; - справка за общия оборот. Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участник не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът следва да е изпълнил дейности с предмет, идентичен или сходен с предмета на обществената поръчка (за всяка обособена позиция поотделно) през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „сходна дейност“ с предмета на обществената поръчка следва да се разбира –услуга и/или доставка, ремонт и/или преустройство на трансформатори с характеристики, съгласно техническата спецификация по съответната обособена позиция. Минимално изискване: Участникът да е изпълнил минимум 1 (една) дейност с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. При подаване на офертата участника декларира съответствието си с изискването в ЕЕДОП - Част IV: Критерии за подбор, В: Технически и професионални способности, чрез списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертите, с посочване на стойностите, датите и получателите. В случай, че доказателство за това има в интернет пространството да се посочи линк към него. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва със списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени за последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършените услуги.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Предложена цена за обособената позиция – Ц2

Kirjeldus: Предложена цена за обособената позиция – Ц2, която представлява общата стойност от ценовото предложение на участника. Относителната тежест на показателя е 80%, който е с максимална стойност 80 точки в общата оценка.

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср2

Kirjeldus: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср2 , като: Срокът за извършване на преустройство на една партида е с относителна тежест на показателя 20 %, който е с максимална стойност 20 точки в общата оценка.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/577728>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/577728>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 27/05/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Условиата, свързани с изпълнението на договора, са регламентирани в проекта на договор от документацията за участие.

E-arveldamine: Lubatud

Rahastamiskord: Условиата, срокът и начинът на плащане се извършва при условията визирани в "ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ" от проекта на договор от документацията за участие.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от ЗОП

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция за приходите

Maksuõiguse veebiaadress: <https://nra.bg>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku

raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на труда и

социалната политика

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ

ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ"

съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

5.1. Osa: LOT-0003

Realkiri: "Извършване на техническо преустройство на 50 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП Горна Оряховица"

Kirjeldus: Извършване на техническо преустройство на 50 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП Горна Оряховица, съгласно подробно описаните параметри и действия в Техническата спецификация за обособена позиция №3 на Възложителя - Приложение № 3 от документацията за участие, както и съответния чертеж. Преустроените трансформатори се предават след задължителни изпитвания по стандарт БДС EN

60076 или еквивалент и документите, удостоверяващи съответствието им с Техническите спецификации на Възложителя. След извършване на преустройството всички демонтирани елементи и детайли от съществуващите трансформатори се връщат на Възложителя.
Sisemine tunnus: 577978

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50532200 Trafode remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Bulgaaria

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Техническото преустройство на трансформаторите ще се извършва в база на Изпълнителя. Предаването на съществуващите трансформатори от обособена позиция №3 за преустройство и приемането на преустроените такива ще се извършва в гр. Горна Оряховица, ул. Цар Освободител № 112А, NUTS: BG321 Велико Търново.

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 14 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 247 725,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът трябва да е реализирал за последните три приключили финансови години минимален общ оборот в размер на 247 725,00 (двеста четиридесет и седем хиляди седемстотин двадесет и пет евро) евро без ДДС , изчислен на база годишните обороти. Посочва се и интернет адрес, в който се съдържат декларираните обороти или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация в ЕЕДОП -Част IV: Критерии за подбор, Б: Икономическо и финансово състояние. Информацията може да обхваща и по-кратък период в зависимост от датата, на която

участникът е създаден или е започнал дейността си. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва представяне един или няколко от следните документи, във връзка с поставените изисквания - годишните финансови отчети за последните три приключили години или техните съставни части, когато публикуването им се изисква съгласно законодателството на държавата, в която е установен участникът; - справка за общия оборот. Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участник не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът следва да е изпълнил дейности с предмет, идентичен или сходен с предмета на обществената поръчка (за всяка обособена позиция поотделно) през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „сходна дейност“ с предмета на обществената поръчка следва да се разбира – услуга и/или доставка, ремонт и/или преустройство на трансформатори с характеристики, съгласно техническата спецификация по съответната обособена позиция. Минимално изискване: Участникът да е изпълнил минимум 1 (една) дейност с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. При подаване на офертата участника декларира съответствието си с изискването в ЕЕДОП - Част IV: Критерии за подбор, В: Технически и професионални способности, чрез списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертите, с посочване на стойностите, датите и получателите. В случай, че доказателство за това има в интернет пространството да се посочи линк към него. Доказване: Съответствието с посоченото изискване се доказва с документи, които доказват извършената/ите услуга/и, с идентичен или сходен предмет на обществената поръчка.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Предложена цена за обособената позиция – Ц3

Kirjeldus: Предложена цена за обособената позиция – Ц3, която представлява общата стойност от ценовото предложение на участника. Относителната тежест на показателя е 80%, който е с максимална стойност 80 точки в общата оценка.

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср3

Kirjeldus: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср3, като: Срокът за извършване на преустройство на една партида е с относителна тежест на показателя 20 %, който е с максимална стойност 20 точки в общата оценка.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/577728>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/577728>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 27/05/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Условиата, свързани с изпълнението на договора, са регламентирани в проекта на договор от документацията за участие.

E-arveldamine: Lubatud

Rahastamiskord: Условиата, срокът и начинът на плащане се извършва при условията визирани в "ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ" от проекта на договор от документацията за участие.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от ЗОП

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta: Национална агенция за приходите

Maksuõiguse veebiaadress: <https://nra.bg>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на труда и социалната политика

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

Registreerimisnumber: 175405647
Postiaadress: ул. "Иван Вазов" № 3
Linn: гр. София
Sihtnumber: 1080
Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)
Riik: Bulgaaria
Kontaktpunkt: Вера Захова-Петровска
E-posti aadress: vzahova@bdz.bg
Telefon: +359 884228812
Internetiaadress: <https://www.bdz.bg>
Hankija profiil: <https://app.eop.bg/buyer/26628>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Комисия за защита на конкуренцията
Registreerimisnumber: 000698612
Postiaadress: бул. Витоша № 18
Linn: София
Sihtnumber: 1000
Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)
Riik: Bulgaaria
Kontaktpunkt: Комисия за защита на конкуренцията
E-posti aadress: delovodstvo@cpc.bg
Telefon: +359 29356113
Faks: +359 29807315
Internetiaadress: <http://www.cpc.bg>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Национална агенция за приходите
Registreerimisnumber: 131063188
Postiaadress: бул. „Княз Александър Дондуков“ № 52
Linn: София
Sihtnumber: 1000
Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)
Riik: Bulgaaria
E-posti aadress: infocenter@nra.bg
Telefon: 0700 18 700
Internetiaadress: <https://nra.bg>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Министерство на околната среда и водите
Registreerimisnumber: 000697371
Postiaadress: бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22

Linn: София
Sihtnumber: 1000
Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)
Riik: Bulgaaria
E-posti aadress: edno_gishe@moew.government.bg
Telefon: +359 2 940 60 00
Internetiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Министерство на труда и социалната политика
Registreerimisnumber: 000695395
Postiaadress: ул. „Триадица“ № 2
Linn: София
Sihtnumber: 1000
Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)
Riik: Bulgaaria
E-posti aadress: e-uslugi@mlsp.government.bg
Telefon: +359 2 8119 412
Internetiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: bc6d2923-d292-47b5-8a26-25a863381468 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 17
Teate saatmise kuupäev: 22/04/2026 16:44:13 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: bulgaaria keel
Teate avaldamise number: 280576-2026
ELT S väljaande number: 80/2026
Avaldamise kuupäev: 24/04/2026